



**OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA III**  
**Vajnorská 47, 832 77 Bratislava 3**

Číslo: 4 Pv 348/18/1103-37  
EEČ: 2-10-341-2020

Bratislava III 29.04.2020

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. **XXXXX**

**Trestný čin:** prečin: porušovanie autorského práva podľa § 283 odsek 1, odsek 2 písmeno d Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava III

Podľa § 215 odsek 1 písmeno b Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX 1536/9 XXXXX, Slovensko

povolanie: invalidný dôchodca

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: porušovanie autorského práva podľa § 283 odsek 1, odsek 2 písmeno d Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

*v presne nezistenom čase najneskôr však do 15.12.2017 v mieste svojho trvalého bydliska v obci XXXXX na ul. XXXXX č. 9, nainštaloval do hernej konzoly PSP 2004, model E1004, vyr. číslo AC6156360, neoriginálny firmware, čo malo za následok umožnenie prehrávania nelegálnych (napálených) hier na predmetnej konzole a takto pozmenenú konzolu následne predával na internetovom portáli www.bazos.sk, čím uvedeným konaním bola spôsobená poškodenej spoločnosti XXXXX, so sídlom vo Veľkej Británii, 10 XXXXX, XXXXX, celková škoda vo výške 504,00 EUR,*

**lebo tento skutok nie je trestným činom a nie je dôvod na postúpenie veci.**

## Odôvodnenie:

Uznesením povereného príslušníka Okresného riaditeľstva PZ v Senci, Obvodného oddelenia PZ XXXXX, ČVS: ORP-274/BE-SC-2018 zo dňa 8.7.2019 bolo vznesené obvinenie XXXXX pre prečin porušovania autorského práva podľa § 283 ods. 1, ods. 2 písm. d) Tr. zák., ktorého sa menovaný mal dopustiť na skutkovom základe ako je to uvedené v predmetnom uznesení.

V priebehu skráteného vyšetrovania bol ustálený nasledovný skutkový stav:

Obvinený XXXXX sa vo svojej výpovedi zo dňa 29.1.2020 (č.l. 76-81) priznal k spáchaniu skutku. Zároveň však uviedol, že jeho cieľom určite nebolo predmetným nelegálnym zásahom do hernej konzoly sa obohatiť. Keby vedel, že nainštalovaním nelegálneho firmwara do hernej konzoly poruší autorské práva, za čo by do úvahy prichádzal aj trestnoprávny postih, nikdy by uvedené neurobil.

Splnomocnenec poškodeného Jíří Jakubka vo svojej výpovedi zo dňa 11.9.2019 (č.l. 54-75) uviedol, že sa zaoberá detektívnou službou v súvislosti s porušovaním autorských práv. Niekedy v decembri roku 2017 našiel na internetovom portáli bazos.sk inzerát, kde mali byť porušované autorské práva sol. SONY, ktorej je splnomocnencom. Išlo k hernú konzolu, ktorá mala prehrávať ajtzv. napálené hry. Cena bola 60,00 EUR. Uvedenú konzolu si objednal, pričom táto mu bola dňa 21.12.2017 aj doručená. Odosielateľom bol XXXXX, bytom Bernoláko, XXXXX č. 9. Samotnú zásielku on už neotváral a len ju rovno priložil k podanému trestnému oznámeniu. Ako splnomocnenec poškodeného sa pripája k trestnému konaniu a požaduje od obvineného náhradu škody vo výške 504,00 EUR

Zo záverov znaleckého posudku vypracovaného znalcom z odboru elektrotechniky XXXXX (č.l. 87-122) vyplynulo, že preskúmaním predloženej hernej konzoly PSP 2004, model E1004, vyr. číslo AC6156360, bol na tejto identifikovaný neoriginálny firmware. Tento firmware umožňuje na predmetnej konzole spúšťať neoriginálne kópie videohier. Predmetný konzola tak bola zbavená originálneho firmware, pričom predmetný zásah do konzoly prebehol spôsobom nakopírovania súborov neoriginálneho firmware na pamäťovú kartu konzoly do adresára s názvom Game. Neoriginálny firmware je možné následne spúšťať z pamätevej karty, na ktorej sa nachádza, ktorý hernú konzolu uvedie do stavu neoriginálneho firmware, ktorý na hernej konzole umožňuje spúšťať neoriginálne kópie video hier.

S poukazom na vyššie uvedené tak mám za to, že dokazovaním bolo náležite preukázané, že sa skutok, pre ktorý je obvinený trestne stíhaný stal, tento má znaky trestného činu pričom spáchať ho ma obvinený.

*Podľa § 8 Tr. zák. trestný čin je protiprávny čin, ktorého znaky sú uvedené v tomto zákone, ak tento zákon neustanovuje inak.*

*Podľa § 10 ods. 1 Tr. zák. prečin je trestný čin spáchaný z nedbanlivosti alebo úmyselný trestný čin, za ktorý tento zákon v osobitnej časti ustanovuje trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby neprevyšujúcou päť rokov.*

*Podľa § 10 ods. 2 Tr. zák. **nejde o prečin**, ak vzhľadom na spôsob vykonania činu a jeho následky, okolnosti, za ktorých bol čin spáchaný, mieru zavinenia a pohnútku páchatel'a je **jeho závažnosť nepatrná**.*

Trestný zákon vo svojej osobitnej časti pri trestnom čine porušovania autorského práva v zmysle § 283 ods. 1, ods. 2 písm. d) Tr. zák. ustanovuje trestnú sadzbu v rozmedzí od šiestich mesiacov do troch rokov. Ide tak o prečin, kde okrem tzv. formálneho ponímania trestného činu (s poukazom na vyššie citované ustanovenie § 10 ods. 2 Tr. zák.) prichádza v úvahu aj jeho tzv. materiálne ponímanie, a síce zohľadňovanie spoločenskej nebezpečnosti prečinu, resp. jeho závažnosti (tzv. materiálny korektív trestného činu).

Mám za to, že v nastolenej veci je na mieste **aplikácia tzv. materiálneho korektívu** trestného činu (prečinu), a to najmä s ohľadom na spôsob spáchania predmetného prečinu, jeho následok, ako aj zavinenie zo strany obvineného.

Treba podotknúť, že obvinený sa priznal k spáchaniu skutku, pričom uviedol, že nemal vedomosť o tom, že uvedeným konaním by mohol naplniť znaky niektorého z trestných činov.

Obvinený fakticky na internetovom portáli len predával hernú konzolu (za cenu kúpnu cenu 60,00 EUR), do ktorej predtým neoprávnene zasiahol tým, že do nej svojpomocne nainštaloval neoriginálny firmware, aby táto mohla prehrávať (okrem originálnych video hier, aj neoriginálne video hry). Išlo zároveň len o jedinú takúto konzolu, ktorou obvinený disponoval.

Taktiež, čo sa týka následku trestného činu (spôsobenej škody) vo výške uplatňovanej splnomocnencom poškodeného, a síce sumy 504,00 EUR, treba podotknúť, že nie je celkom zrejmé, na akom základe bola predmetná výška škody presne vyčíslená. Aj keď poškodený uvádza, že tak údajne učinil práve na podklade znaleckého posudku vypracovaného vo veci Ing. Pálešom, toto tvrdenie poškodeného uznať nemožno, nakoľko znalec sa v znaleckom posudku žiadnym spôsobom k výške spôsobenej škody nevyjadril. Práve naopak, je tu na mieste sa dôvodne domnievať, že vyčíslená výška škody zo strany splnomocnenca poškodeného je len určitou "paušálnou" sumou (vyčíslenou bez presnej špecifikácie položiek, ktorých súčet by mal predmetnú výšku spôsobenej škody preukazovať).

Obvinený zároveň je osobou, ktorá doposiaľ nebol nikdy súdne trestaná. Toho času je invalidným dôchodcom.

*Podľa § 215 ods. 1 písm. b) Tr. por. prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak nie je tento skutok trestným činom a nie je dôvod na postúpenie veci.*

S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti a v súlade s citovanými zákonnými ustanoveniami konštatujem **splnenie zákonných podmienok** na rozhodnutie o zastavení trestného stíhania s poukazom na § 215 ods. 1 písm. b) Tr. por. Svoje rozhodnutie tak považujem za zákonné a odôvodnené.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Branislav Babej  
prokurátor